

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 31 (1951)
Heft: 10

Register: Statistiques franco-suisses

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

tion compensatrice des augmentations de loyer (cf. J. O. 8-9-51, p. 9430).

Les bénéficiaires de plein droit de cette allocation sont :

- les titulaires de la carte sociale des économiquement faibles ;
- les bénéficiaires de l'allocation temporaire aux vieux ;
- ainsi que les bénéficiaires de l'assistance aux vieillards, infirmes et incurables.

D'autres bénéficiaires peuvent également, sous certaines conditions relatives à l'ensemble des ressources dont le foyer du demandeur dispose ou peut disposer, prétendre au versement de cette allocation.

Pour plus de renseignements, nos lecteurs peuvent s'adresser à nos services d'information ou au service social de la Légation de Suisse en France, 28, rue Martignac, Paris-7^e.

Relations ferroviaires franco-suisse dans le Jura

L'insuffisance des transports ferroviaires dans le Jura préoccupait depuis longtemps les populations frontalières. Grâce à l'énergique intervention de milieux les plus divers, des améliorations viennent d'être apportées. Un accord est intervenu entre la S. N. C. F. et les C. F. F., aux termes duquel des autorails circuleront,

à partir du 7 octobre prochain, à titre d'essai, de Belfort à Delle, en concordance parfaite avec les horaires suisses.

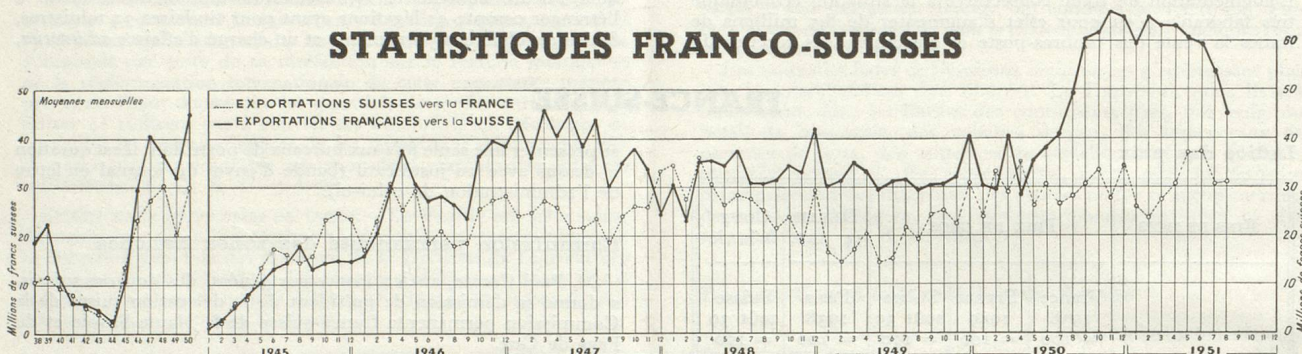
C'est ainsi que, les samedis et dimanches, le train qui part de Porrentruy à 7 h. 45 communiquera avec l'autorail à Delle et assurera l'arrivée à Belfort à 8 h. 43. Les mêmes jours, le soir, dès 20 h. 28, on pourra se rendre de Porrentruy à Belfort ; on y sera à 21 h. 29. Excellente communication en sens inverse : départ de Belfort à 7 h. 46 et 19 h. 55 avec arrivée à Porrentruy à 8 h. 41 et 21 h. 04.

Ces nouvelles communications sont d'autant plus avantageuses qu'elles permettent d'être heureusement combinées avec les horaires internationaux du Paris-Milan par le Loetschberg.

Nouvelle conférence du G. A. T. T.

Contrairement à ce qui s'était passé à Torquay, la sixième session des parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (G. A. T. T.) qui a commencé ses travaux à Genève le 17 septembre pour six semaines, n'est pas officiellement consacrée à des négociations tarifaires. C'est une simple réunion de travail qui portera principalement sur la surveillance de l'application de l'accord général et les discussions sur des points soulevés par des gouvernements.

STATISTIQUES FRANCO-SUISES



Le graphique ci-dessus se rapporte uniquement aux échanges de la Suisse avec la France métropolitaine, Sarre comprise.

Commerce extérieur français et suisse (d'après les statistiques douanières française et suisse)

	FRANCE (en milliers de francs français)			SUISSE (en milliers de francs suisses)		
	Importations	Exportations	Solde	Importations	Exportations	Solde
Moy. mens. 1950..	89.394.239	89.386.657	— 7.582	337.994	325.909	— 52.085
Janvier 1951	104.847.351	105.588.871	+ 741.520	498.925	324.986	— 173.939
Février 1951	117.477.072	127.886.090	+ 10.409.018	449.634	357.660	— 141.974
Mars 1951	121.480.758	123.753.368	+ 2.272.610	534.358	378.584	— 155.774
Avril 1951	131.598.944	131.174.628	— 2.424.316	560.827	398.528	— 162.299
Mai 1951	140.089.304	115.021.067	— 25.068.237	524.382	383.574	— 140.808
Juin 1951	150.832.012	134.147.728	— 16.684.284	521.436	401.439	— 119.997
Juillet 1951	141.948.017	116.493.397	— 25.454.620	465.324	390.428	— 74.896
Août 1951	128.823.920	111.172.343	— 17.651.577	441.417	348.162	— 93.255

Commerce franco-suisse (d'après les statistiques douanières suisses)

	FRANCE MÉTROPOLITAINE (en milliers de fr. s.)			UNION FRANÇAISE (en milliers de fr. s.)			TOTAL (en milliers de fr. s.)		
	Exportations de Suisse	Importations en Suisse	Balance commerciale française	Exportations de Suisse	Importations en Suisse	Balance commerciale française	Exportations de Suisse	Importations en Suisse	Balance commerciale française
Moy. mens. 1950	30.040	45.736	+ 15.696	3.228	2.914	— 314	33.268	48.650	+ 15.382
Janvier 1951	25.979	59.577	+ 33.598	4.862	2.645	— 2.217	30.841	62.222	+ 31.381
Février 1951	23.853	65.438	+ 41.585	4.737	5.528	+ 791	28.590	70.966	+ 42.376
Mars 1951	27.846	64.136	+ 36.290	2.572	5.328	+ 2.756	30.418	69.464	+ 39.046
Avril 1951	30.782	63.394	+ 32.612	3.647	10.198	+ 6.551	34.429	73.592	+ 39.163
Mai 1951	37.631	60.609	+ 23.038	5.363	6.573	+ 1.210	42.994	67.242	+ 24.248
Juin 1951	37.809	59.444	+ 21.635	2.863	6.498	+ 3.635	40.672	65.942	+ 25.270
Juillet 1951	30.385	53.816	+ 23.431	2.942	2.527	— 415	33.327	56.343	+ 23.016
Août 1951	30.961	45.640	+ 14.679	3.488	3.896	+ 408	34.449	49.536	+ 15.087

Le territoire de la Sarre est englobé dans la France métropolitaine.